Diane Gendron
1999/01/01

Le livre qui pourrait bien sonner le glas du «Bescherelle»

Ouvrage imprimé à connaître

Le texte qui suit a d'abord été publié dans le volume 11, numéro 3 du bulletin de l'Association des professionnels de l'enseignement du français au collégial. Sa reproduction a été autorisée par l'APEFC.

Un Québécois a inventé un nouveau guide de la conjugaison, le *Mansouris*, qui vient mettre un peu de dynamisme dans l'art de la conjugaison en proposant une approche complètement nouvelle. Contrairement aux habituels dictionnaires de conjugaison basés sur le renvoi à des verbes modèles, cet ouvrage donne la conjugaison et l'orthographe de tous les verbes. L'auteur a fait breveter un système, composé d'un répertoire de verbes et d'un décodeur, qui permet de synthétiser en un modèle unique la conjugaison des verbes.

Avec le *Mansouris*, plus besoin de chercher dans un index puis de se référer à un verbe modèle. En effet, dans les autres guides, seuls quelques verbes modèles sont conjugués. Par exemple, dans le *Bescherelle*, plus de 99 p. 100 des verbes *ne sont pas* conjugués. Ainsi, lorsque vous devez vous aligner sur un verbe modèle qui est différent

de celui que vous cherchiez, les risques d'erreurs sont grands, et le doute persiste. Avec le *Mansouris*, il suffit de trouver, parmi les verbes classés par ordre alphabétique, celui que l'on désire conjuguer. Ensuite, en y appliquant le décodeur, on obtient la conjugaison de notre verbe, orthographié en toutes lettres. La réponse obtenue est précise et élimine toute incertitude. Avec le *Mansouris*, vous êtes certains à 100 p. 100 de la réponse, et ce, à tous les coups. Plus de renvoi aux verbes modèles !

Plus qu'un simple ouvrage de référence, le *Mansouris* offre une synthèse qui met en évidence la logique des règles de la conjugaison et en facilite l'apprentissage. La dispersion de l'information qui résulte de la multiplication des modèles complexifie la tâche de l'apprenant et camoufle la présence de certaines constantes. Alors que, avec les autres guides, de multiples recherches peuvent être nécessaires pour trouver une réponse, avec le *Mansouris*, on peut répondre à de multiples questions d'un seul coup d'oeil ! Enfin, voici un guide précis, rapide et efficace, le meilleur outil que l'on puisse avoir à portée de main en situation d'écriture !

En 1842, les frères Bescherelle publièrent « le véritable manuel des conjugaisons *ou* la science des conjugaisons mise à la portée de tout le monde », un guide de conjugaison devenu célèbre depuis. Cent cinquante-cinq ans plus tard, le *Mansouris* rompt avec l'approche classique. Changer des habitudes aussi vieilles n'est pas une mince tâche, doit-on en convenir, mais il ne serait pas étonnant de voir le *Mansouris* se tailler une place de choix dans la bibliothèque de quiconque a à coeur l'écriture d'un français de qualité. Dans un domaine où on ne trouvait que des redites, un vent de renouveau commence à souffler !

J'ai lu… je réagis ! À propos de cet ouvrage ou d'autres qu'il vous semblerait pertinent de faire connaître, écrivez à l'adresse suivante : CCDMD, 6220, rue Sherbrooke Est, Montréal, QC H1N 1C1, ou adressez-nous un courriel en cliquant sur le bouton « J'ai lu… je réagis ! », ci-contre.

Diane Gendron